

tecklift connect
tecklift carry basic
tecklift carry complete



tecklift^{by Oyster}[®]

BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1. Hinweise und Bestimmungen

1.1 Einleitung	04
1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung	05
1.3 Wichtige Hinweise	06

2. Montage

2.1 Lieferumfang.	08
2.2 Positionierung des tecklifts an der Rückwand.	09
2.3 Vormontage.	11
2.4 Aufhängungen.	12
2.5 Aufhängung unten.	13
2.6 Befestigung der Metalllippe	14
2.7 Verstellbare Halteleiste oben.	15
2.8 Anschluss der Kabel.	16
2.9 Fahrradträger Montage	17

3. Betrieb

3.1 Sicherheitsverriegelung.	17
------------------------------	----

4. Montage tecklift carry basic

4.1 Montage tecklift carry basic	18
----------------------------------	----

5. Montage tecklift carry complete

5.1 Montage tecklift carry complete	21
-------------------------------------	----

6. Technische Spezifikation

6.1 Technische Spezifikation tecklift	24
---------------------------------------	----

7. ENTSORGUNG / Recycling

7.1 Entsorgung / Recycling.	25
-----------------------------	----

1. HINWEISE UND BESTIMMUNGEN

1.0 Symbolerklärung

Ein Signalwort kennzeichnet Sicherheits- und Gefahrenhinweise und gibt zudem den Grad oder das Ausmaß der Gefährdung an.



GEFAHR!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führt, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



WARNUNG!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



VORSICHT!

Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



ACHTUNG!

Kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

1. HINWEISE UND BESTIMMUNGEN

1.1 Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen ten Haaft Add-ons (tHA) tecklift.

Diese Anleitung beschreibt in Kürze die Eigenschaften und die Anwendung folgender Produkte:

tecklift connect

tecklift carry basic

tecklift carry complete



1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der teckLift ist ein universelles elektrisch betriebenes Hubsystem zur Aufnahme, zum Anheben und Absenken von Fahrrädern bzw. E-Bikes an dafür vorgesehenen Trägersystemen von Freizeitfahrzeugen, Wohnmobilen oder anderen geeigneten Kraftfahrzeugen.

Der Fahrradlift dient ausschließlich dazu, Fahrradträger und Fahrräder innerhalb der vom Hersteller festgelegten Gewichts- und Abmessungsgrenzen komfortabel zu be- und entladen.

Die Bedienung erfolgt im Stillstand des Fahrzeugs durch autorisierte Personen gemäß dieser Montage- und Bedienungsanleitung.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören insbesondere:

Verwendung ausschließlich zum Heben, Senken und Positionieren von Fahrrädern oder E-Bikes innerhalb der zulässigen Nutzlast.

Betrieb nur im technisch einwandfreien Zustand.

Einhaltung aller Vorgaben dieser Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung.

Sicherung der Fahrräder gemäß den Herstellerangaben vor Fahrtantritt.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Dazu gehören insbesondere:

Transport, Heben oder Bewegen von Personen oder Tieren.

Verwendung als Hebebühne, Arbeitsplattform oder Einstiegshilfe.

Überschreitung der zulässigen Nutzlast.

Betrieb während der Fahrt oder bei unzureichend gesicherten Fahrrädern.

Eigenmächtige Umbauten oder technische Veränderungen am System.

Verwendung zum Heben oder Transportieren anderer Lasten als Fahrräder bzw. freigegebener E-Bikes.

1. HINWEISE UND BESTIMMUNGEN



1.3 Sicherheitshinweise

- ten Haaft haftet in keinem Fall für Personen-, Sach- oder daraus resultierende Vermögensschäden infolge einer unsachgemäßen Montage oder Verwendung des Produkts.
- Lösen Sie vor Beginn der Montage den Minuspol der Spannungsversorgung, um Kurzschlüsse während des elektrischen Anschlusses zu vermeiden.
- Der Einbau darf nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen. Der tecklift und seine Ausbaustufen sind gemäß dieser Anleitung zu montieren.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob das Fahrzeug für den Anbau geeignet ist. Stellen Sie sicher, dass die Rückwand an den vorgesehenen Montagepunkten ausreichend stabil ist. Falls erforderlich, sind geeignete Verstärkungen vorzunehmen. Die Vorgaben des Fahrzeugherstellers sind zu beachten.
- Verwenden Sie ausschließlich ausreichend dimensionierte Stromzuleitungen mit einem Mindestquerschnitt von 2,5 mm².
- Die Bedienbox ist im Innenraum oder in einem Außenstauraum zu montieren, sodass eine Bedienung durch Unbefugte ausgeschlossen ist. Der Bedienschalter ist nicht wasserdicht und daher nicht für die Außenmontage geeignet.
- Der tecklift ist ausschließlich in der vorgeschriebenen Einbaulage zu montieren. Veränderungen an ten Haaft-Produkten sind grundsätzlich nicht zulässig.
- Der Fahrzeugführer ist für den ordnungsgemäßen Zustand, die sichere Befestigung und die vorschriftsmäßige Beladung des Heckträgersystems verantwortlich.
- Beachten Sie die zulässige Tragfähigkeit des Trägers und des Reisemobilhecks. Wir empfehlen, den Träger mit maximal zwei E-Bikes ohne Akku oder drei herkömmlichen Fahrrädern zu beladen. Die Verwendung von Fahrradträgern für vier Fahrräder kann zu einer unzulässig hohen Belastung des Reisemobilhecks führen.
- Beladen Sie das Heckträgersystem so, dass das schwerste Fahrrad innen aufgeladen wird. Anschließend ist das leichtere Fahrrad außenseitig zu montieren.
- Das Heckträgersystem ist für den Transport von Fahrrädern mit Standardrahmen ausgelegt. Der Transport von Tandems ist nicht zulässig.
- Entfernen Sie vor Fahrtantritt alle lose angebaute Teile der Fahrräder, insbesondere Kindersitze, Einkaufskörbe, Schlösser, Luftpumpen und vergleichbare Zubehörteile. Diese können sich während der Fahrt lösen und andere Verkehrsteilnehmer gefährden.
- Alle Spanngurte, Halterungen sowie die Befestigung des Heckträgersystems und des teckliftes sind regelmäßig auf festen Sitz zu kontrollieren und bei Bedarf nachzuziehen.
- Erstmals nach einer Fahrstrecke von etwa 50 km und anschließend in regelmäßigen Abständen ist die gesamte Montage auf festen Sitz und ordnungsgemäßen Zustand zu überprüfen.

1. HINWEISE UND BESTIMMUNGEN

- Achten Sie darauf, dass sich während der Bedienung des tecklift keine Personen oder Tiere im Bewegungsreich befinden. Es besteht Quetsch- und Einklemmgefahr.
- Das Fahrzeug darf nur bewegt werden, wenn sich der tecklift in der obersten Position befindet und ordnungsgemäß gesichert bzw. arretiert ist. Sämtliche Lasten müssen sicher befestigt sein.
- Senken Sie den tecklift nicht gegen den Boden oder andere Hindernisse. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fahrradhalter, Lenker, Pedale oder andere Gegenstände im Bewegungsbereich befinden.
- Bedienen Sie den tecklift nicht, wenn dieser vereist oder festgefroren ist.
- Der tecklift kann nur betätigt werden, wenn sich der Arretierungshebel in entriegelter Stellung befindet.
- Der Fahrradträger oder die transportierte Ladung dürfen die Rückleuchten des Fahrzeugs nicht verdecken.
- Bei Fahrzeugen, deren Typgenehmigung erstmals nach dem 01.10.1998 erteilt wurde, dürfen das Heckträgersystem oder die Ladung die dritte Bremsleuchte nicht verdecken. Kann die vorgeschriebene Sichtbarkeit nicht eingehalten werden, ist eine geeignete Ersatz-Bremsleuchte zu verwenden.
- Vergrößerte Fahrzeugabmessungen durch Heckträger und Ladung sind zu berücksichtigen. Dies gilt insbesondere für Fahrzeuglänge, Breite und Höhe. Besondere Vorsicht ist beim Rückwärtsfahren, Rangieren sowie beim Befahren von Tiefgaragen, Fähren oder ähnlichen Einrichtungen erforderlich.
- Das angebaute Heckträgersystem kann die Fahreigenschaften, insbesondere beim Bremsen und Kurvenfahren, beeinflussen. Die Geschwindigkeit ist den Verkehrs-, Witterungs- und Beladungsverhältnissen anzupassen. Die geltenden Verkehrsvorschriften und Richtgeschwindigkeiten des jeweiligen Landes sind einzuhalten.
- Ragt die Ladung mehr als 40 cm über den äußeren Rand der Schluss- oder Begrenzungsleuchten hinaus, ist sie gemäß den geltenden Vorschriften kenntlich zu machen. Nach vorne ist eine weiße, nach hinten eine rote Leuchte anzubringen.
- Schadhafte oder verschlissene Teile des Heckträgersystems sind unverzüglich zu ersetzen.
- Das Heckträgersystem kann mit Wasser und handelsüblichem Autoshampoo gereinigt werden. Insbesondere Salzurückstände durch Küstenklima oder Streusalz sind regelmäßig zu entfernen.
- Bewahren Sie diese Bedienungs- und Montageanleitung dauerhaft im Fahrzeug auf.

2. MONTAGE

2.1 Lieferumfang

Teileliste tecklift connect

- 1 tecklift Liftadapter
- 1 Bedienbox mit Kabel
- 2 Winkel mit Sicherungsblechen oben, 2 Winkel unten
- 1 Alurohr lang,
- 1 Zubehörbeutel mit Montagematerial

Teileliste tecklift carry basic

- 1 tecklift connect basis
- 1 klappbarer (unterer) Aufnahmebügel für die Fahrradschienen und 2 Montagewinkel
- 1 (obere) Querstange für die Fahrradhalter und 2 Montagewinkel
- 1 Zubehörbeutel mit Montagematerial

Teileliste tecklift carry complete

- gleicher Umfang wie tecklift carry basic
- 1 Kralle kurz
- 1 Kralle lang
- 2 Fahrradschienen 140cm mit Rad-Keil

2. MONTAGE

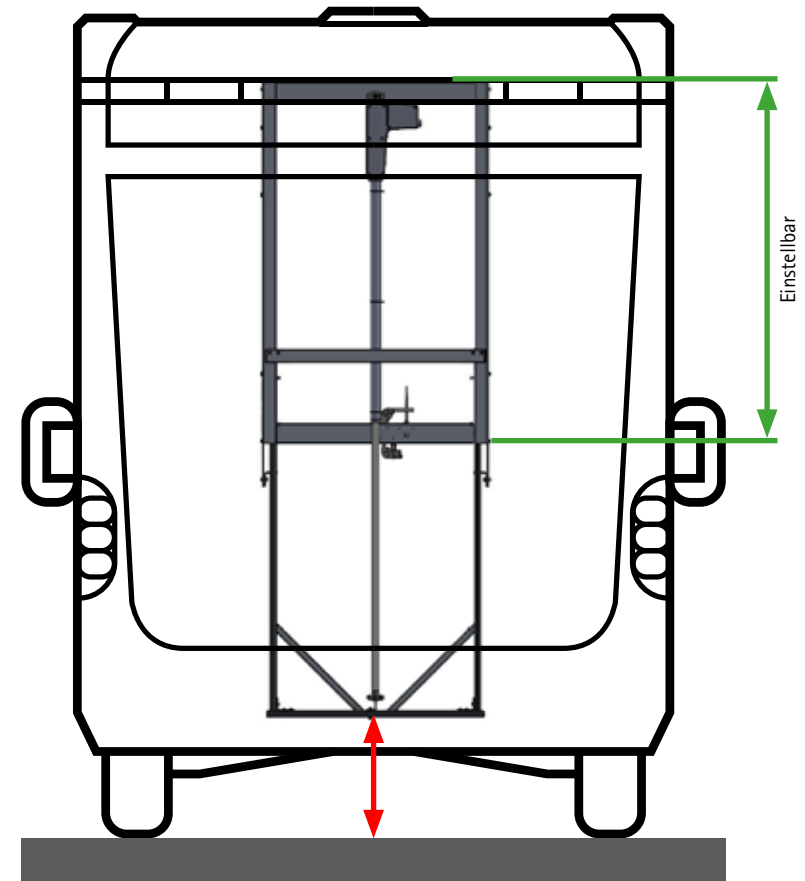


2.2 Positionierung des tecklifts an der Rückwand

Bevor Sie den tecklift montieren, stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug vollständig beladen ist, da sich die Fahrzeughöhe unter Last verringert kann.

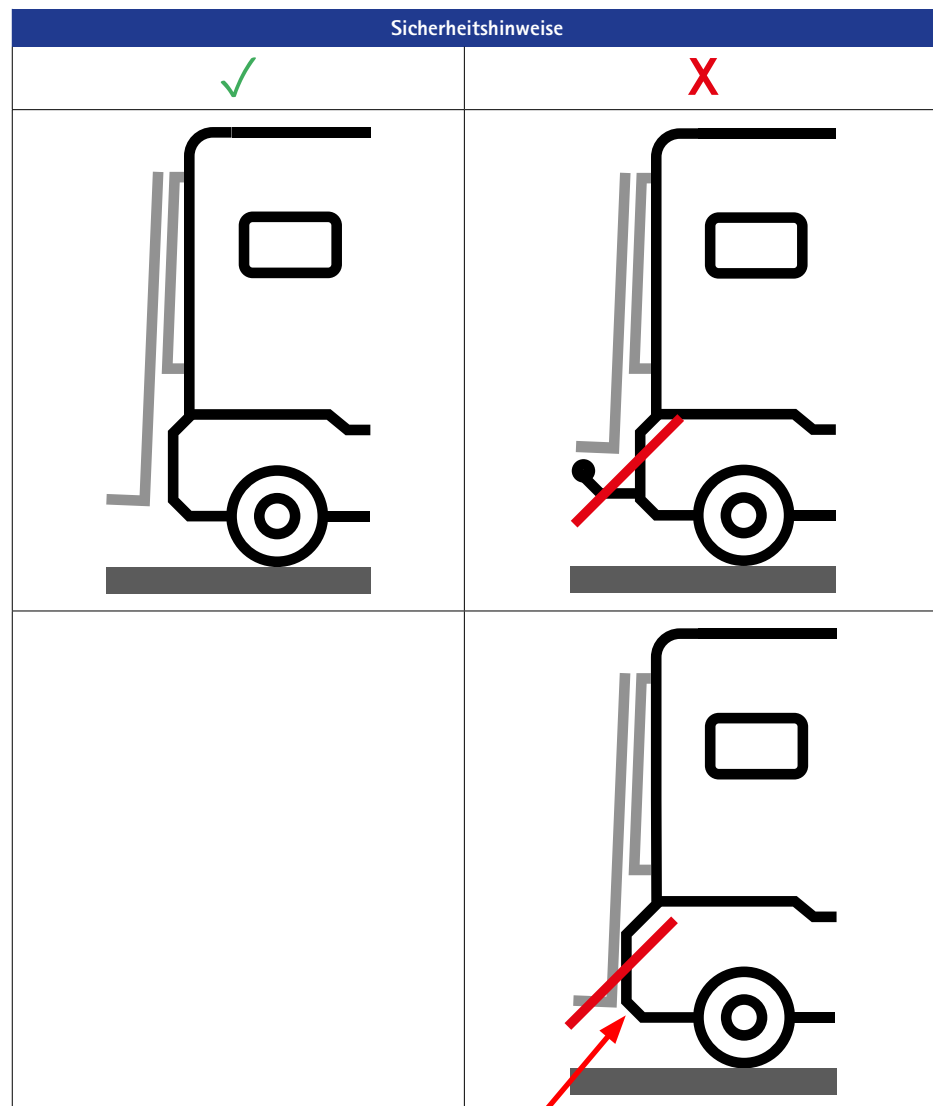
Versichern Sie sich, dass der tecklift an einer Position an der Fahrzeugrückwand montiert wird, bei der im ausgefahrenen Zustand ein Abstand von mindestens 15 cm zum Boden eingehalten wird.

Achten Sie außerdem darauf, dass sich keine Auswölbungen der Rückwand sowie keine Anhängerkupplung im Bewegungsbereich des ausgefahrenen tecklifts befinden.



Ideal = 15cm vom Boden entfernt beim Maximal ausgefahrenen zustand!

2. MONTAGE



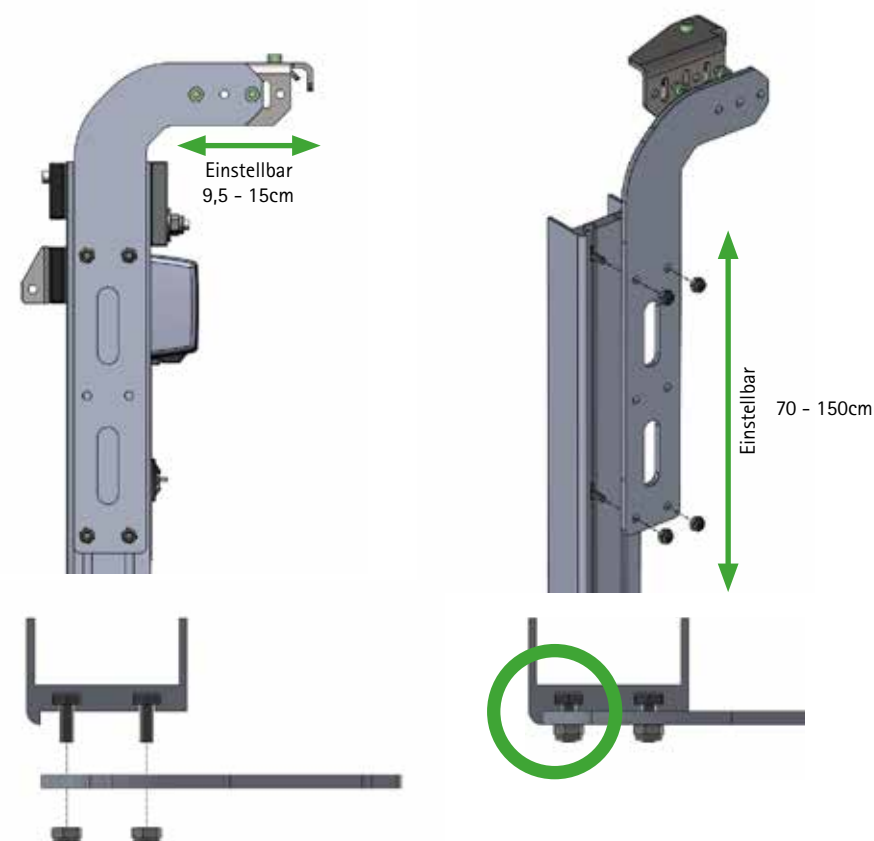
Verfahrweg mindestens 20mm Abstand im beladenen Zustand, zu KFZ oder anderen Anbauten

2. MONTAGE

2.3 Vormontage

Die Halterungen müssen wie vorgesehen in die Aluprofile eingeführt werden und dürfen keinesfalls umgedreht werden.

Bevor Sie den tecklift an Ihrem Wohnmobil montieren, vergewissern Sie sich über die Abstände der Halterungspunkte. Der tecklift verfügt über einen einstellbaren, horizontalen Heckabstand von 9,5–15 cm sowie einen vertikalen Befestigungsabstand von 70–150 cm. Passen Sie die Höhe entsprechend durch Verschieben der Halterungen an



Jede Halterung muss mit mindestens 4 Schrauben im Aluprofil befestigt werden. Die 6-Kant-Schraubenköpfe werden dabei direkt in das Aluprofil geschoben; die Muttern dürfen nicht eingeführt werden.



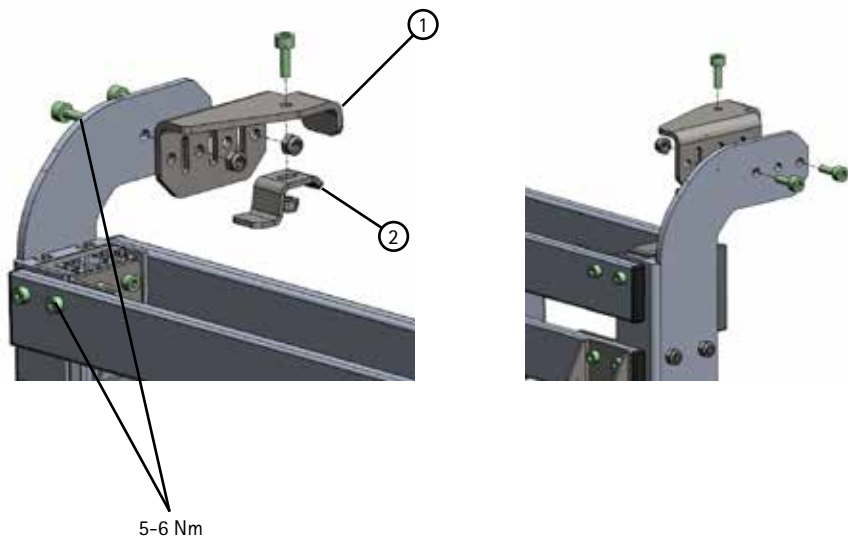
Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 7 Nm an.

1. HINWEISE UND BESTIMMUNGEN



2.4 Aufhängungen

Verschrauben Sie die ①Aufhängungswinkel + Sicherheitsbleche ②fest an die oberen Aluwinkel, sodass der Heckabstand groß genug ist. Der tecklift benötigt ausreichend Platz, um am Fahrzeugheck ohne Kollision mit Hindernissen verfahren zu können



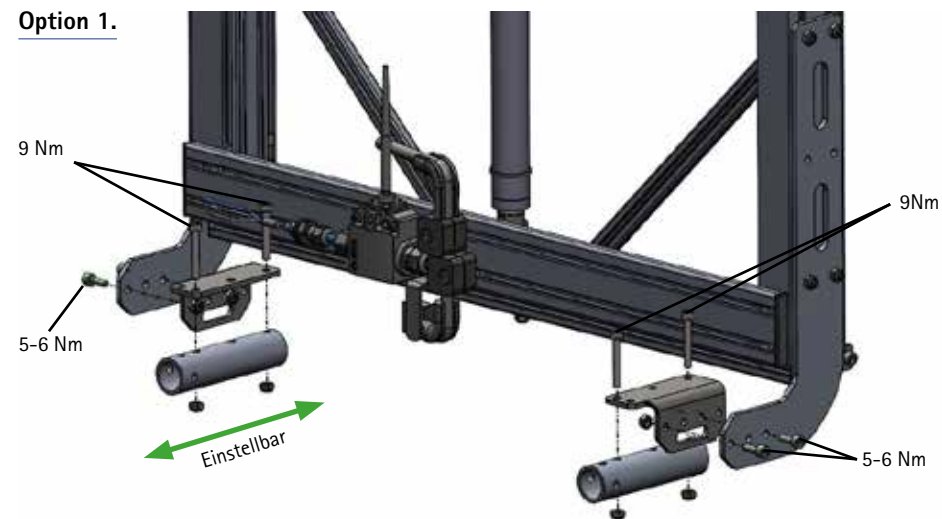
2. MONTAGE



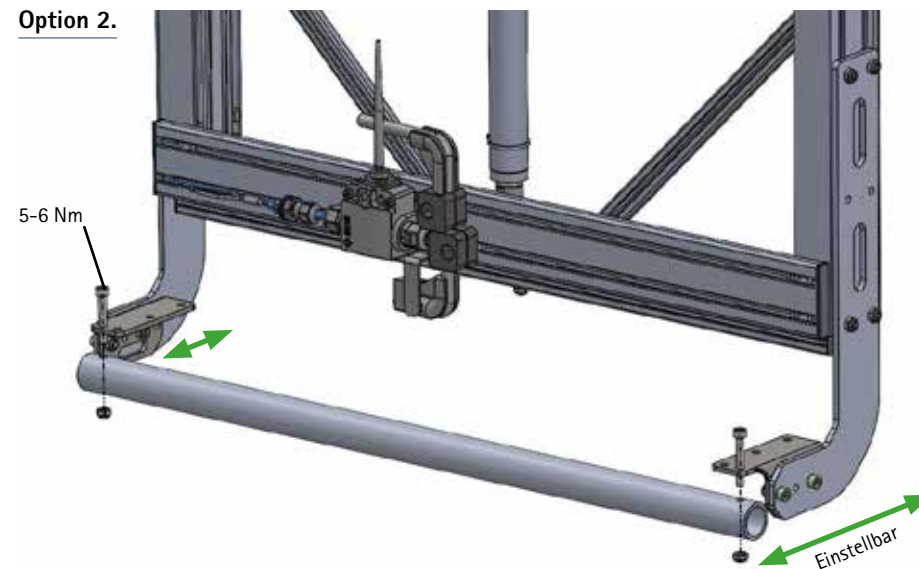
2.5 Aufhängung unten

Montieren Sie passend zu den technischen Gegebenheiten an Ihrem Reisemobil die kurzen (118 mm lang) Rohre (je 2 Schrauben M6x40) für eine 4 Punkt Befestigung oder das 661 mm lange Rohr (2 Schrauben M6x40) für die Aufnahme im L- oder V-Profil an Ihrem Reisemobilheck.

Option 1.



Option 2.

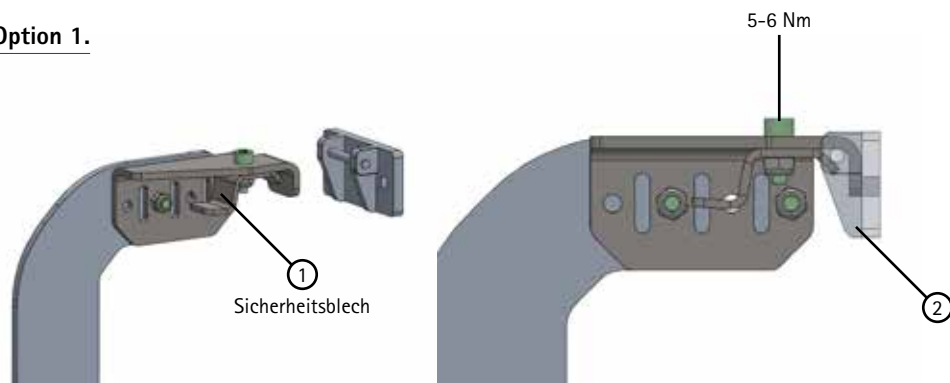


2. MONTAGE

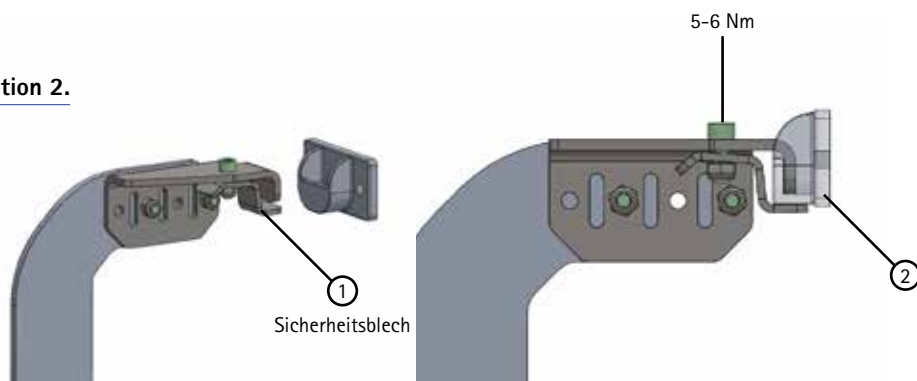
! 2.6 Befestigung der Aufhängungswinkel

Je nach Art der Halterungspunkte an Ihrem Wohnmobil ist darauf zu achten, dass die Aufhängungswinkel die Halterung ② von unten klemmt. Bei bestimmten Halterungspunkten (z.B. Fiamma) muss die Metalllippe unterhalb der Halterung befestigt werden.

Option 1.



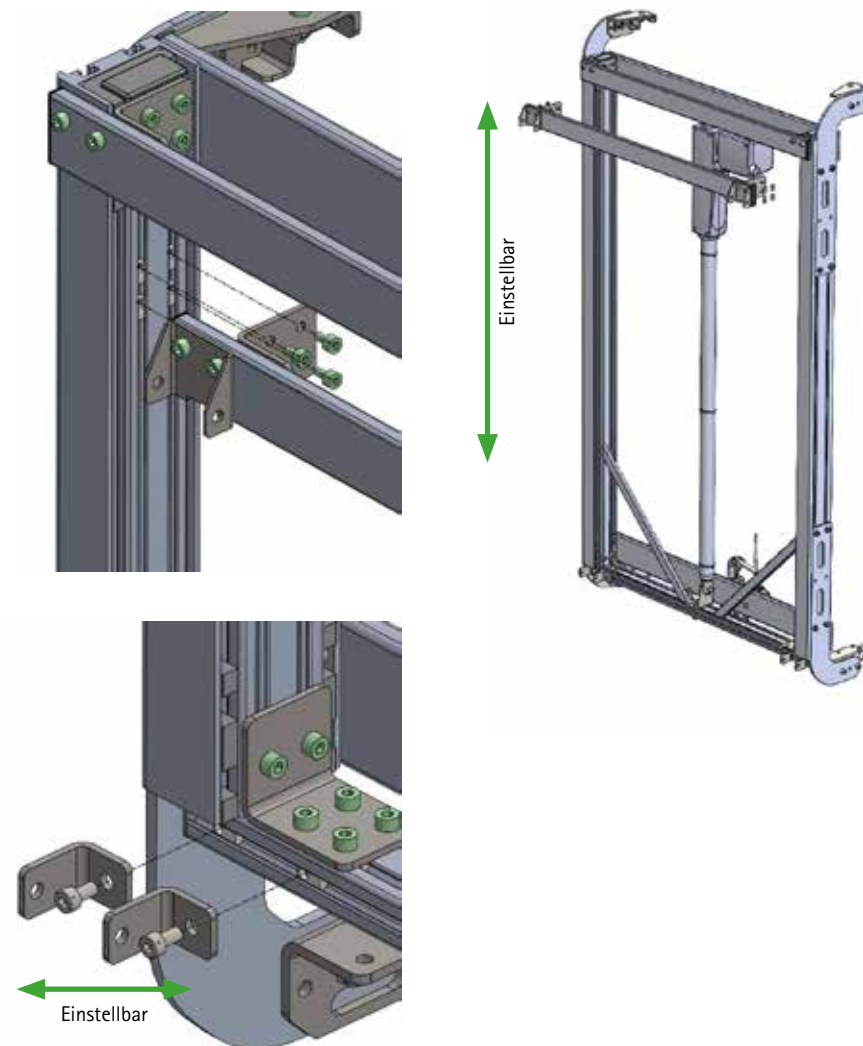
Option 2.



2. MONTAGE

! 2.7 Verstellbare Halteleiste oben

Besitzen Sie bereits einen Fahrradträger, montieren Sie die Halteleiste am TeckLift auf die entsprechende Höhe Ihres Fahrradträgers.



2. MONTAGE VERKABLUNG



2.8 Anschluss der Kabel



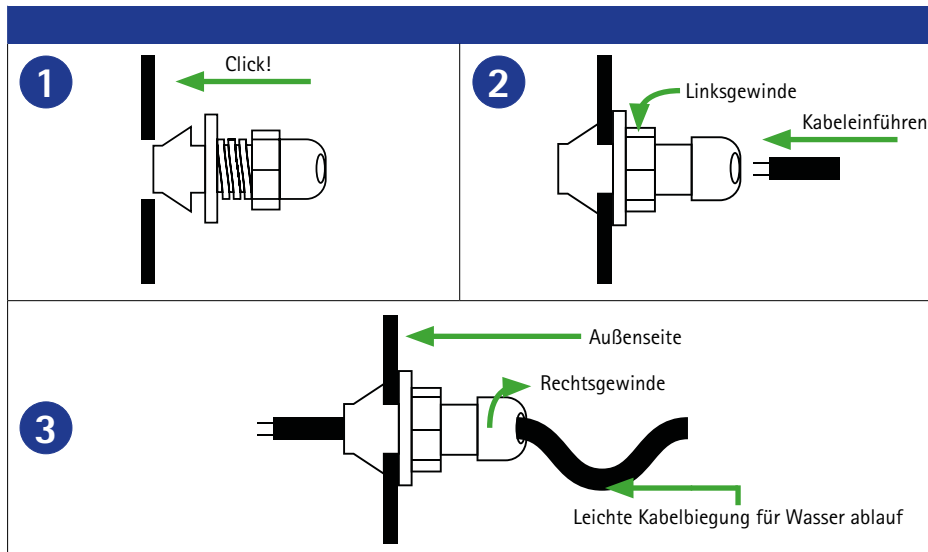
Vor der Montage der Verkabelung den Minuspol der Spannungsversorgung abziehen.

Bohren Sie ein Loch mit 12 mm Durchmesser an geeigneter Stelle in den Aufbau Ihres Reisemobils, um das Kabel für die Stromversorgung durchzuführen (Unterboden oder Heck). Clipsen sie die Kabeleinführung ins Bohrloch und schrauben sie die Dichtung fest angedrückt so das die Dichtung fest angepresst fest sitzt. Danach können sie das Kabel vom tecklift langsam in die Kabeleinführung einschieben.

Führen Sie das Kabel soweit ein, das eine kleine Schlaufe (Tropfnase) verbleibt. Ziehen Sie die Mutter (Rechtsgewinde) fest an, so das auch hier die Dichtigkeit gewährleistet wird.

Befestigen Sie die Bedienbox an einem geeigneten Platz in der Heckgarage oder in einem Außenstauraum. Der hintere Bereich Ihres Reisemobils ist dazu am besten geeignet, damit Sie während der Bedienung Sichtkontakt zum Fahrradträger haben.

Verbinden Sie das vom Sicherheitsschalter (siehe Verkabelungsschema) des tecklift kommende Kabel unter Verwendung der beiden orangefarbenen Klemmen mit dem kurzen Kabel der Bedienbox Verbinden Sie das lange Kabel der Bedienbox mit dem 12 Volt Bordnetz Ihres Reisemobils. Achten Sie hierbei darauf, dass Sie einen Standard 12 V / 10 A Anschluss (keine CAN-Bus / Datenleitungen) verwenden. Durch Umpolung der Kabelanschlüsse kann die Fahrtrichtung des tecklift an die Montageposition des Bedienschalters angepasst werden. Klemmen Sie danach den Minuspol der Bordbatterie wieder an. Ist die elektrische Montage abgeschlossen, klemmen Sie den Minuspol der Spannungsversorgung wieder an.



2. MONTAGE VERKABLUNGSSHEMA



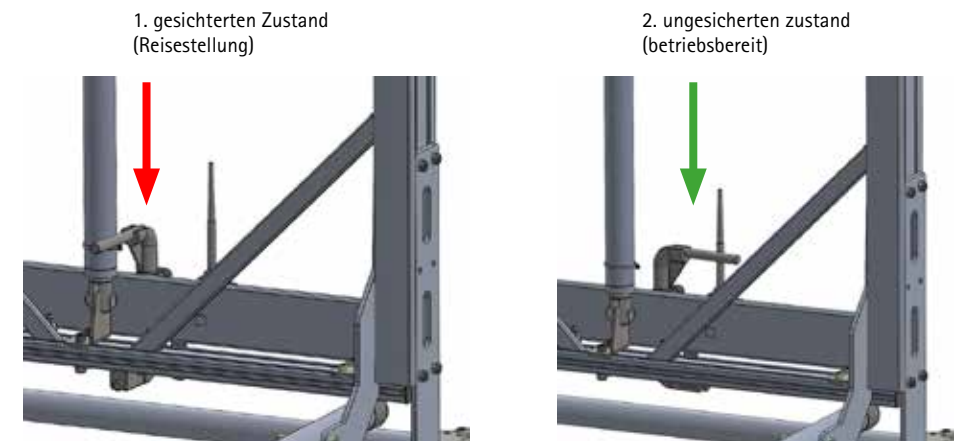
2.9 Fahrradträger Montage

Abschließend können sie den bestehenden Fahrradträger an den tecklift montieren

3. BETRIEB



3.1 Sicherheitsverriegelung



Ist die Sicherheitsverriegelung im gesicherten Zustand (Sicherheitsbügel am Anschlag des Antriebs), kann der tecklift nicht ausfahren.

Ist die Sicherheitsverriegelung im Endanschlag des Anschlagbleches, kann der tecklift ausfahren.

Vor Fahrt muss die Sicherheitsverriegelung immer in gesichertem Zustand sein.

4. MONTAGE TECKLIFT CARRY BASIC



4.1 Montage tecklift carry basic

Bei der **tecklift carry basic** Variante verschrauben Sie die Haltewinkel ① seitlich am beweglichen Teil des tecklifts (Innenrahmen), und befestigen Sie das Querrohr ② an dem Haltewinkel. Bringen Sie die Rohrstopfen ③ in das Rohr ein. Befestigen Sie die Aluwinkel des Trägermoduls im internen Bereich des Innenrahmens. Anschließend kommt das Trägermodul ④ an die Aluwinkel montiert werden. Achtung: Klemmen Sie die Verschraubung des Trägermoduls nur soweit, dass diese sicher noch Auf / - und zu Klappen lässt.

Zur Erleichterung des Einsetzens der Nutensteine empfiehlt sich die Verwendung eines dünnen Schraubendrehers oder eines kleinen Innensechskantschlüssels (2–3 mm). Damit kann der Nutenstein einfach in die Nut eingefädelt, sicher gehalten und anschließend in die gewünschte Position verschoben werden.

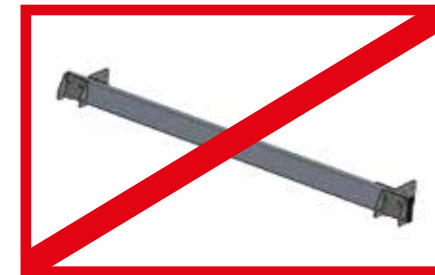
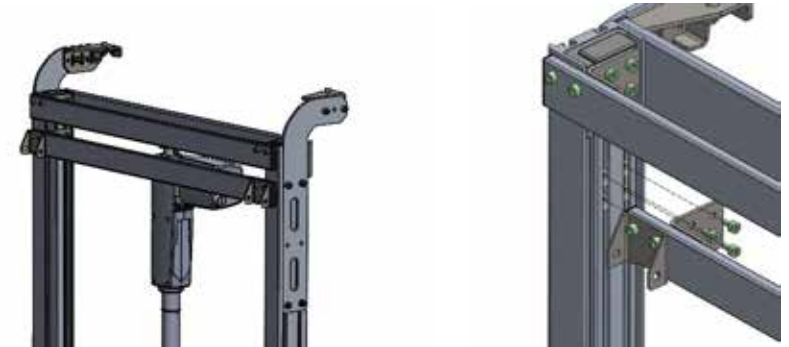


4. MONTAGE TECKLIFT CARRY BASIC



4.1 Montage tecklift carry basic

Wenn Sie von einem tecklift connect auf carry basic umrüsten, beachten Sie folgendes: Die verbaute Querstrebe des tecklift connect kann entfernt werden



4. MONTAGE TECKLIFT CARRY BASIC

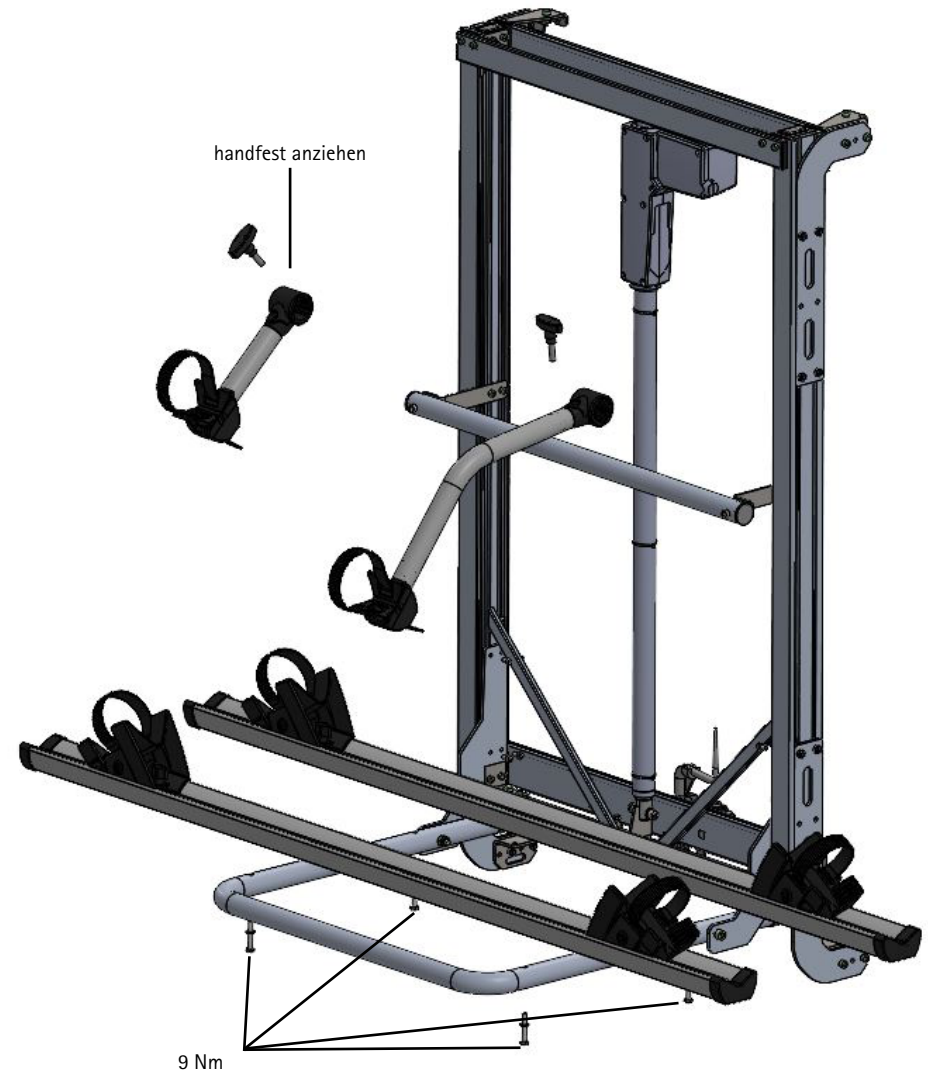


5. MONTAGE TECKLIFT CARRY COMPLETE



5.1 Montage tecklift carry complete

Bei der **tecklift carry complete** Variante montieren Sie die Fahrradschienen am Bügel und befestigen die Haltearme am Alurohr.

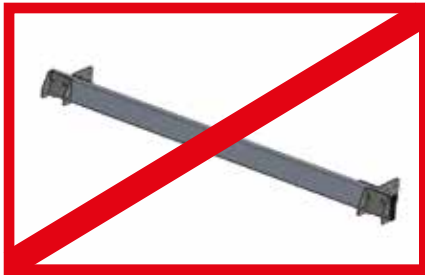
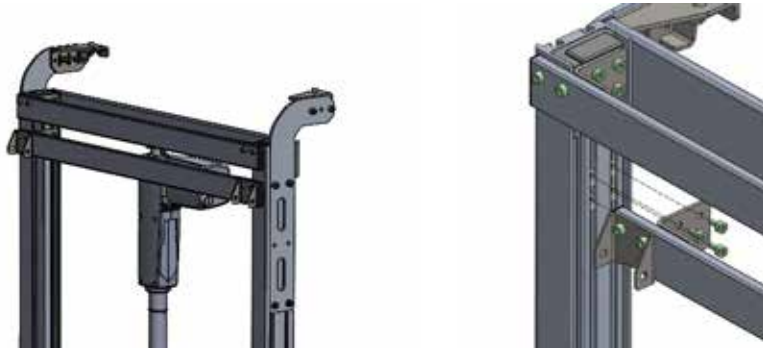


5. MONTAGE CARRY COMPLETE



5.1 Montage tecklift carry complete

Wenn Sie von einem tecklift connect auf carry basic umrüsten, beachten Sie folgendes: Die verbaute Querstrebe des tecklift connect kann entfernt werden



5. MONTAGE CARRY COMPLETE



6. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

6.1 Technische Spezifikation tecklift

- Hubhöhe 80 cm
- Tragkraft 60 kg
- Hubgeschwindigkeit 22 mm/Sek.
- Lautstärke 55 dB
- Gewicht 15 kg tecklift connect, 16 kg tecklift carry basic, 18 kg tecklift carry complete
- Abmessungen (H x B) 110 x 65 cm
- Einstellbarer Heckabstand 9,5–15 cm
- Horizontaler Befestigungsabstand 60 cm
- Vertikaler Befestigungsabstand 70–150 cm
- Betriebsspannung DC 12 V / 5 A
- Bedienung Wipptaster

7. ENTSORGUNG / RECYCLING

7.1 Entsorgung / Recycling.



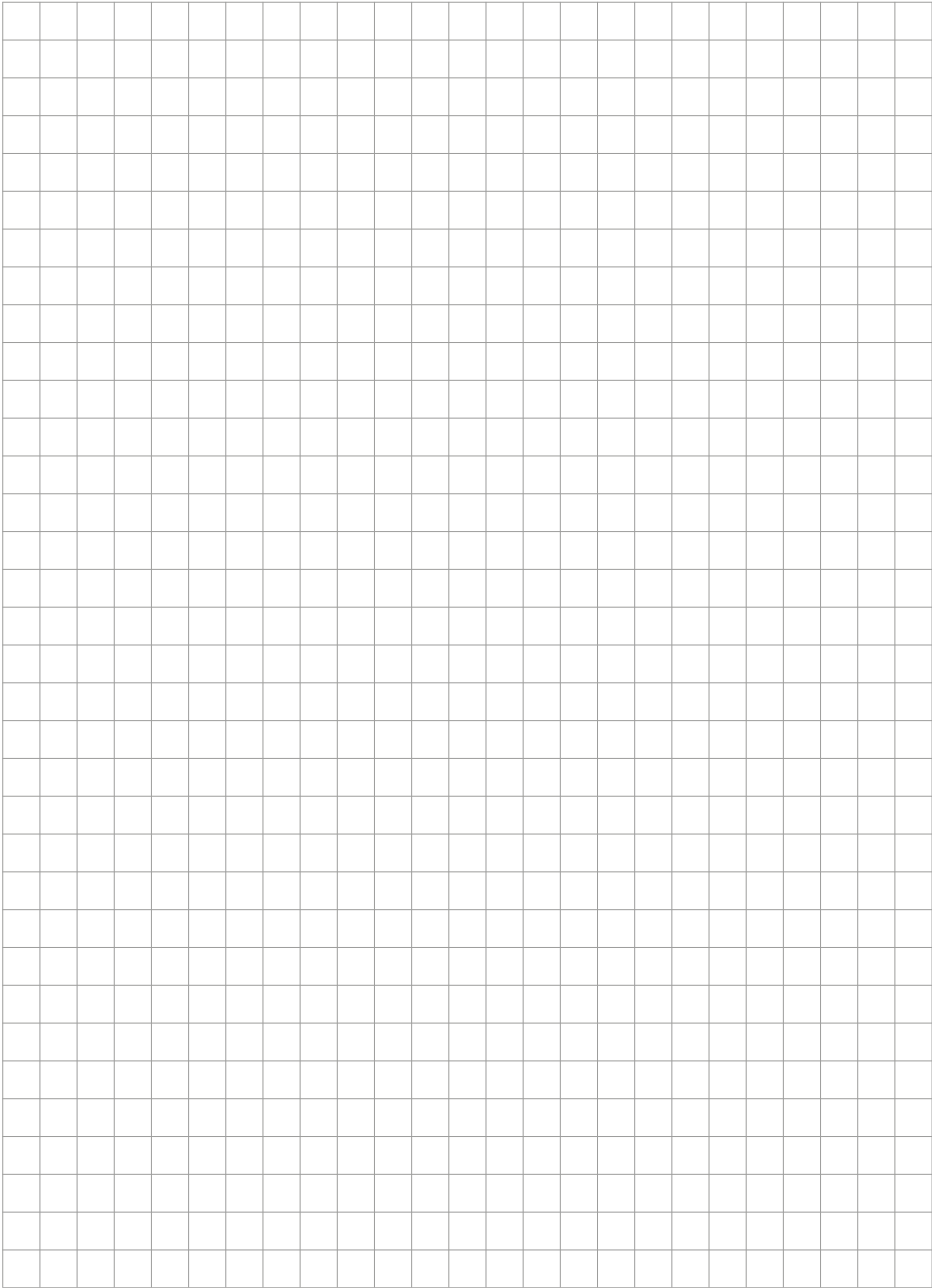
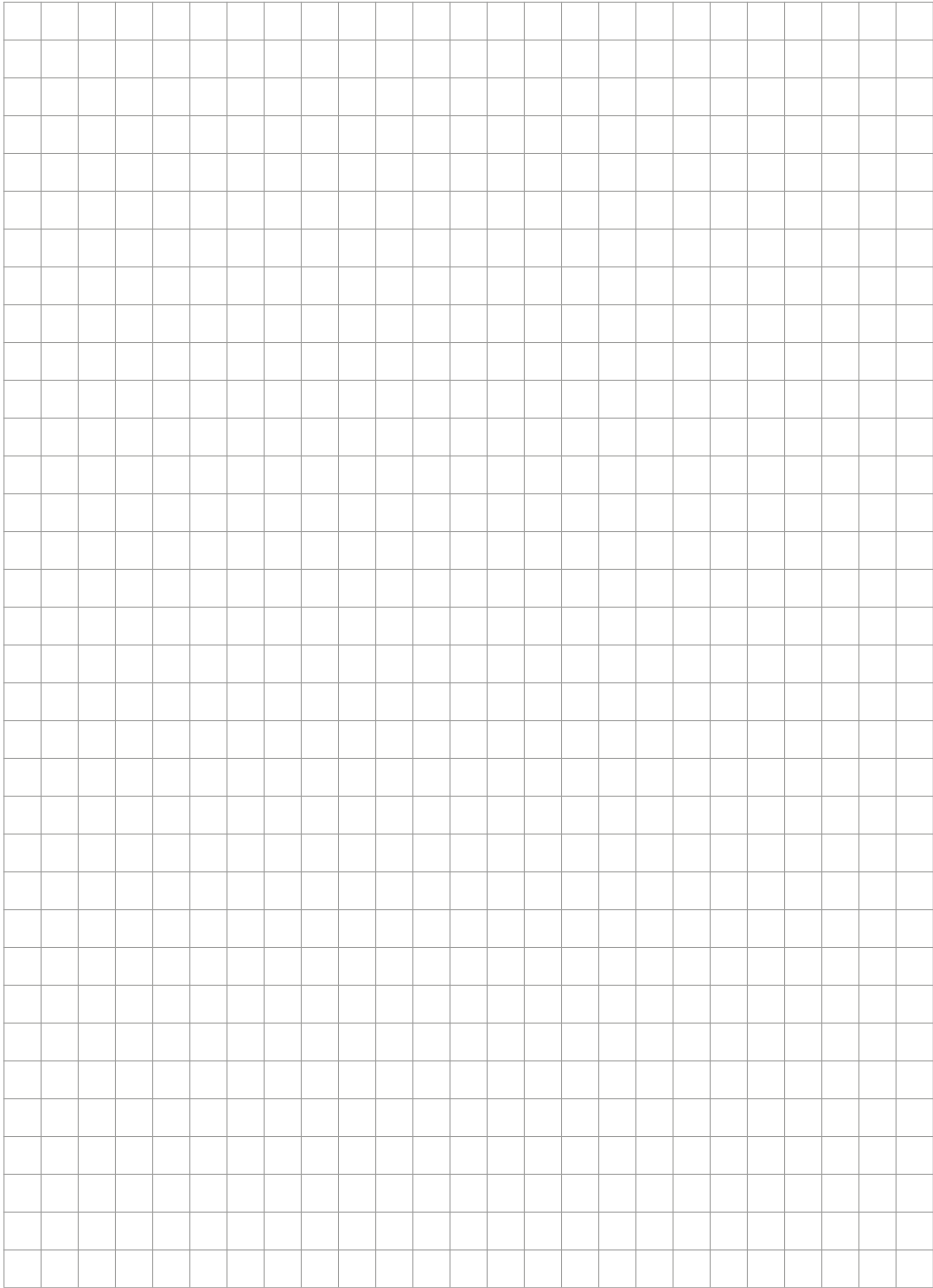
Dieses Produkt ist mit dem Symbol „Durchkreuzte Mülltonne“ als für die Entsorgung relevantes Symbol gekennzeichnet. Dies bedeutet, daß besondere regulative Vorschriften zur Entsorgung dieses Produktes existieren. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet diese Vorschriften einzuhalten.

- Dieses Produkt DARF NICHT über den Hausmüll oder ähnliche Entsorgungseinrichtungen entsorgt werden
- Dieses Produkt MUSS als „Elektronikschrott“ dem stofflichen Recycling zugeführt werden. Die dafür erforderliche Eignung ist gegeben!
- Das Produkt enthält keine Schadstoffe welche nach Gesetz besonders behandelt werden müssten. Es enthält jedoch Wertstoffe die dem Recyclingkreislauf zugeführt werden müssen.
- Als Verbraucher können Sie das Produkt an Ihren Händler zurückgeben, bei dem Sie es erworben haben. Außerdem können Sie es jederzeit an den Hersteller direkt zurückgeben. Auch die Rückgabe an entsprechende zugelassene Rückgabestellen/Sammelstellen, zum Beispiel an Ihrem Wohnort, ist jederzeit möglich. Es dürfen Ihnen keine Entsorgungskosten berechnet werden.
- In anderen Ländern gelten möglicherweise andere Vorschriften als in Ihrem Heimatland bzw. als in dem Land in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Informieren Sie sich im Zweifel über die aktuell geltenden Vorschriften zur Entsorgung.



Verpackungsmaterial recyceln: Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll







Händlersuche / Servicestellen

www.ten-haaft.com/haendlersuche



ten Haaft GmbH

Neureutstraße 9
75210 Keltern
Deutschland

Telefon: +49 (0) 7231 / 58588-0
Telefax: +49 (0) 7231 / 58588-119
E-Mail: service@ten-haaft.de

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 08:00 Uhr – 12:00 Uhr
und von 12:30 Uhr – 16:30 Uhr